

# АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

## ФТД.1 Деловой иностранный язык

по специальности: 21.05.04 – «Горное дело»

по специализации: № 7 «Взрывное дело»

Квалификация выпускника: горный инженер (специалист)

Выпускающая кафедра: «Технология твердых химических веществ»

Кафедра-разработчик рабочей программы: «Иностранных языков в профессиональной коммуникации»

### **1. Цели освоения дисциплины:**

Целями освоения дисциплины «Деловой иностранный язык» являются

- а) расширение лингвистических представлений, знаний и умений;
- б) совершенствование культуры межличностного и делового общения в профессионально значимых ситуациях и быстрая адаптация в условиях иноязычного международного общения;
- в) формирование навыка использования иностранного языка в качестве инструмента обмена профессионально-значимой информацией.

### **2. Содержание дисциплины «Деловой иностранный язык»:**

1. Компьютерный перевод
2. Наука и образование
3. Определения себя как исследователя
4. Будущая профессиональная деятельность
5. Практические навыки написания научной статьи на иностранном языке
6. Навыки презентационной работы на иностранном языке

### **3. В результате освоения дисциплины обучающийся должен:**

#### **1) Знать:**

- а) требования к переводу научно-технической литературы (точность и адекватность подлиннику);
- б) особенности перевода иностранной литературы на русский язык и русской литературы на иностранный;
- в) основные иностранные термины, определения и понятия, связанные с будущей профессиональной деятельностью магистранта;
- г) словосочетания, сокращения и условные обозначения в структуре научно-технического текста, технической документации и чертежей;

#### **2) Уметь:**

- а) выбирать должный уровень формальности; ясно определять цель послания (статьи, патента, письма, отчета, инструкции, рекламного материала), выбирать уместный стиль в зависимости от жанра; ставить проблему, убеждать, соглашаться, возражать или отказывать, информировать, подбирать аргументы; структурировать и оформлять письменный текст;
- б) понимать значение, заложенное в тексте, а затем выразить это значение максимально близко средствами другого языка: т.е. уметь сравнивать и сопоставлять специфику лексического строя и грамматических конструкций родного языка и иностранного;
- в) использовать информационные технологии для поиска, осмысления и интерпретации информации на иностранном языке;
- г) формулировать задачи научных исследований на основе анализа научно-технической информации на русском и иностранном языке;

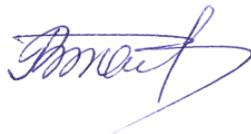
#### **3) Владеть:**

- а) приемами скоростного и аналитического чтения: отбора необходимой информации,

умения отсекают малозначимую информацию, оценивать её важность и обобщать факты, понимание смысла текста, расшифровка истинной цели текста, адекватной реакции на прочитанное;

б) приёмами самостоятельной и индивидуальной работы со справочными материалами, базами данных, компьютерными технологиями для формирования потребности к самообразованию, что подводит к необходимости самостоятельного изучения иностранного языка на протяжении всей жизни.

Зав.каф. ТТХВ



В.Я. Базотов